

**Finland-Helsinki: Architectural, construction, engineering and inspection services****OJ S 9/2018 13/01/2018****Contract notice****Services****Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Helsingin kaupungin kaupunkiympäristön toimialan asuntotuotanto

National registration number: 0201256-6

Postal address: PL 2000

Town: Helsinki

NUTS code: FI1B1 Helsinki-Uusimaa

Postal code: 00099

Country: Finland

Contact person: Projektipäällikkö Virpi Kehiakehi

E-mail: [virpi.kehiakehi@hel.fi](mailto:virpi.kehiakehi@hel.fi)**Internet address(es):**Main address: <http://www.att.hel.fi/>**I.3. Communication**The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://tarjouspalvelu.fi/helsinki>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://tarjouspalvelu.fi/helsinki?id=146959&tpk=f8f5ee1e-744a-41f5-8835-b8b252dd391f>**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local agency/office

**I.5. Main activity**

Housing and community amenities

**Section II: Object**

---

**II.1. Scope of the procurement****II.1.1. Title**

Heka Laajasalo Vuorilahti rakennesuunnittelun tarjouspyyntö, peruskorjaus

**II.1.2. Main CPV code**

71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services

**II.1.3. Type of contract**

Services

**II.1.4. Short description**

Tarjouspyyntö peruskorjattavan vuokratalokohteen rakennesuunnitelmien laatimisesta sekä rakentamisaikaisen yleisvalvonnan suorittamisesta.

Peruskorjauksen kohteena on Helsingin kaupungin asunnot Oy:n omistama vuokratalokohde, joka sijaitsee Helsingin kaupungin Laajasalon kortteleissa 49085/1 (Suomensuontie 1), 49088/1 (Suomensuontie 8), 49086/1 (Suomensuontie 9) ja 49087/1 (Suomensuontie 15).

Rakennukset ovat valmistuneet vuonna 1991, paitsi Suomensuontie 1 päiväkotirakennus on valmistunut vuonna 1966. Nykytilanteen mukaan asuntoja on 204 kpl, yhteensä n. 17 093 asm<sup>2</sup> ja tilavuus n. 52 441 m<sup>3</sup>.

Hankinta kilpailutetaan yhtenä kokonaisuutena aikatauluhallinnan ja edullisen kustannustason saavuttamiseksi.

Sopimus alkaa sopimuksen allekirjoituksella ja on voimassa, kunnes sopimusvelvoitteet on suoritettu rakennuttajan hyväksymällä tavalla.

Suunnittelutyön arvioitu alkamisajankohta on kevät 2018.

Koko peruskorjausrakka valmistuu vuonna 2022.

## **II.1.5. Estimated total value**

## **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

## **II.2. Description**

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: FI1B1 Helsinki-Uusimaa

Main site or place of performance: Helsinki

### **II.2.4. Description of the procurement**

Tehtävän kuvaus:

Hankkeen rakennesuunnittelutehtävien ja työmaa-aikaisten valvontatehtävien suorittaminen tarjouspyyntöasiakirjojen mukaisessa laajuudessa. Kohteeseen on laadittu hankesuunnitelma. Rakennusten peruskorjaus tulee suunnitella hankesuunnitelman, tilaajan tavoitteiden ja tilaajan asettamien kustannusrajojen mukaisesti. Kohde tulee suunnitella siten, että rakennusosa-arviolla arvioidut rakennuskustannukset alittavat hankesuunnitelmasta lasketun tavoitehinnan. Kustannuslaskelmat tekee rakennuttaja. Suunnittelutehtävien tarkempi kuvaus katso liitteet "Suunnittelusopimus rakennesuunnittelu- ja valvontatehtävien suorittamisesta" ja hankesuunnitelmat.

Hankkeen kuvaus:

Peruskorjauskohteessa on 17 asuinrakennusta ja 2 päiväkotirakennusta. Asuinrakennukset jakautuvat kahteen eri tyyppiin: pistetaloihin ja lamellitaloihin. Pistetaloja on yhteensä 14 ja lamellityyppisiä asuinkerrostaloja on yhteensä kolme. Suomensuontien 8 lamellikerrostaloon liittyy päiväkotitiloja, joissa toimii yksityinen päiväkotitoiminta. Suomensuontien 1:ssä sijaitsee pieni yksikerroksinen 1966 valmistunut asuinrakennus, joka on vuonna 1991 peruskorjattu päiväkotikäyttöön. Asuntojen yhteistilat, varastot, väestönsuojat sekä tekniset tilat sijaitsevat rakennusten maantasokerroksissa ja kellarikerroksissa. Suomensuontie1:ssä sijaitsee autotalli, muuntamo ja saunatiloja. Rakennuksissa ei ole hissejä. Asuinrakennukset ovat betonirakenteisia. Väli- ja yläpohja ontelolaattoja, alapohjat pääosin kantavia ontelolaatastoja, osa maanvaraisia betonilaattoja. Julkisivut sandwich-elementtejä.

Peruskorjauksen tavoitteet:

- Rakennus- ja talotekniset tavoitteet hankesuunnitelmien mukaiset,
- Hankesuunnitelman mukaiset / ARA:n asettamiin hintarajoihin mahtuvat kustannukset,
- Hyvä hinta-laatusuhde,
- Julkisivujen, vesikaton, pihojen ja yleisten tilojen helppo huollettavuus,

- Rakennusosat ja materiaalit julkisivuissa ja asunnoissa vakiotuotteita,
- Energiatohokkuuden parantaminen,
- Esteettömyyden parantaminen.

Kohteen tarkempi kuvaus on esitetty hankesuunnitelmissa. Hankesuunnitelmat ja tutkimukset on tallennettu projektipankkiin. Suunnittelutarjouksen antajan on tutustuttava niihin ennen tarjouksen jättämistä.

Alustava aikataulu:

Hanke toteutetaan yhtenä urakkana kahdessa vaiheessa.

Heka Laajasalo Vuorilahti:

- suunnittelun aloitus huhti-toukokuu 2018.
- suunnitelmat valmiit urakkalaskentaa varten 1.5.2019,
- rakentamisen aloitus syksy 2019,
- rakentaminen valmis kevät 2022.

Koko peruskorjausrakka on valmis vuonna 2022.

Suunnitteluajataulu laaditaan pääsuunnittelijan johdolla yhteistyössä muiden suunnittelijoiden kanssa suunnittelun alkuvaiheessa.

Suunnittelijan valinta:

Suunnittelijavalinta suoritetaan kokonaistaloudellisen edullisuuden perusteella.

Hintatarjous:

Suunnittelutarjous annetaan kokonaishintana. Palkkio on kiinteä ja kaikki kustannukset kuten arvonlisävero, atk-kulut, työmaalla käyntikustannukset, työaikaiset suunnittelutehtävät ja työaikainen valvonta sisältyvät palkkioon.

Laatuarviointi:

Tilaaja suorittaa laatuarvioinnin toimitetun aineiston perusteella. Laatuarvioinnissa referenssikohteet pisteytetään verrattuna tähän peruskorjaushankkeeseen. Laatuarviointi suoritetaan vain vähimmäisvaatimukset täyttävien tarjousten osalta.

#### **II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 49

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

Hankinnan ilmoitettu arvo on viitteellinen eikä sido rakennuttajaa.

### **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions for participation**

#### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

Osallistumisvaatimukset on ilmoitettu tarkemmin oheisessa ESPD-lomakkeessa.

Tarjoajan tulee täyttää tilaajan selvitysvelvollisuutta koskevan lain (1233/2006) mukaiset velvoitteet ja olla huolehtinut yhteiskunnallisista velvoitteista asianmukaisesti. Tarjoaja vastaa tarjouspyynnön soveltuvuutta koskevassa osiossa ESPD-lomakkeen kysymyksiin vakuutuksena soveltuvuusehtojen täyttymisestä.

Lisäksi tulee toimittaa jäljempänä tarjouspyynnössä esitetyt asiakirjat.

Tarjoajan tulee olla merkitty kaupparekisteriin, ennakkoperintälain mukaiseen ennakkoperintärekisteriin, työnantajarekisteriin ja arvonlisälain mukaiseen arvonlisäverovelvollisten rekisteriin, ennen kuin hankintayksikkö tekee hankintapäätöksen, jos osallistujan sijoittumismaan lainsäädäntö edellyttää rekisteröitymistä.

Yrityksen lakisääteisten velvoitteiden hoidon varmistamiseksi tarjoajan tulee varautua toimittamaan tilaajalle tilaajavastuu- ja hankintalain sekä hankintailmoituksen mukaiset asiakirjat ennen sopimuksen allekirjoittamista.

#### **III.1.2. Economic and financial standing**

Selection criteria as stated in the procurement documents

#### **III.1.3. Technical and professional ability**

Selection criteria as stated in the procurement documents

### **III.2. Conditions related to the contract**

#### **III.2.1. Information about a particular profession**

Execution of the service is reserved to a particular professionReference to the relevant law, regulation or administrative provision:

Maankäyttö- ja rakennuslaki 120 a - g § Suomen rakentamismääräyskokoelma A2.

#### **III.2.2. Contract performance conditions**

Konsulttitoiminnan yleiset sopimusehdot 2013 sopimuksessa mainituin poikkeuksin.

#### **III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2.**

**Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 19/02/2018 Local time: 12:00

**IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates****IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Finnish

**IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Duration in months: 3 (from the date stated for receipt of tender)

**IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 19/02/2018 Local time: 13:00

Information about authorised persons and opening procedure: Tarjousten julkista avausta ei järjestetä.

**Section VI: Complementary information**

---

**VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

**VI.2. Information about electronic workflows**

Electronic invoicing will be accepted

Electronic payment will be used

**VI.3. Additional information**

Tarjouspyyntöasiakirjoissa esiintyvistä epäselvyyksistä tulee sähköisesti ilmoittaa rakennuttajalle Tarjouspalveluportaalin kautta viimeistään 14 vrk ennen laskenta-ajan päättymistä. Rakennuttaja toimittaa mahdolliset lisäselvitykset projektipankkiin ja Tarjouspalveluportaalin Kysymykset ja vastaukset -välilehdelle viimeistään 6 pv ennen tarjousajan päättymistä. Muita lisätietoja ei katsota rakennuttajaa sitoviksi.

**VI.4. Procedures for review****VI.4.1. Review body**

Official name: Markkinaoikeus

Postal address: Radanrakentajantie 5

Town: Helsinki

Postal code: 00520

Country: Finland

E-mail: [markkinaoikeus@oikeus.fi](mailto:markkinaoikeus@oikeus.fi)

Telephone: +358 295643300

Fax: +358 295643314

Internet address: <http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus>

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

11/01/2018